TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THANH CHƯƠNG
TỈNH NGHỆ AN

Bản án số: 14/2020/HSST
Ngày: 23/4/2020

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH CHƯƠNG, TỈNH NGHỆ AN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông; **Nguyễn Trọng Sơn**

Các Hội thẩm nhân dân: Ông; Nguyễn Đắc Sửu và bà Phạm Thị Mai

- Thư ký phiên toà: Ông; Nguyễn Xuân Tráng

Thư ký Toà án nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương tham gia phiên tòa*:** Ông; Hoàng Minh Hùng - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 4 năm 2020. Tại: Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

Xét xử sở thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 14/2020/HSST, ngày 19 tháng 3 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 27/2020/HSST-QĐ, ngày 10/4/2020, đối với bị cáo:

1. Trần Văn K, sinh năm 1998

Nơi cư trú: Xóm Quần Hội, xã TL, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; con ông: Trần Văn S (chết) và bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1979; vợ con: Chưa có; tiền sự, tiền án: Không.

Bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên toà.

2. Người bị hại: Anh; Bùi Văn T, sinh năm1984 (chết)

Địa chỉ: Xóm 5, xã TT, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An

3. Đại diện hợp pháp của người bị hại:

3.1. Bà; Nguyễn Thị Th, sinh năm 1962 (mẹ của bị hại)

3.2. Ông; Bùi Đức Đ, sinh năm 1957 (bố của bị hại)

3.3. Chị; Hoàng Thị Q, sinh năm 1989 (vợ của bị hại)

3.4. Cháu; Bùi Tuấn D, sinh năm 2012 (con của bị hại)

3.5. Cháu; Bùi Hoàng Q, sinh năm 2015 (con của bị hại)

Đều trú tại: Xóm 5, xã TT, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

Người đại diện theo ủy quyền của đại diện hợp pháp người bị hại, có bà: Nguyễn Thị Th, sinh năm 1962 (mẹ của bị hại)

Địa chỉ: Xóm 5, xã TT, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

Có mặt tại phiên tòa.

4. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

- Chị; Nguyễn Thị H, sinh năm 1979.

Trú tại: Xóm Quần Hội, xã TL, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

Có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm như sau: Vào khoảng 19 giờ 30 phút ngày 14/12/2019, Trần Văn Kh (có Giấy phép lái xe hạng A1 hợp pháp) điều khiển xe mô tô nhãn hiệu HONDA, số loại BLADE, biển kiểm soát 37E1-645.66 (mượn của bà Nguyễn Thị H – Sinh năm 1979, trú tại xóm quần Hội, xã TL, huyện Thanh Chương) đi từ xã Thanh Hà, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An đến xã TL, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An. Đến khoảng 20 giờ 15 phút cùng ngày 14/12/2019, khi đi đến đường liên xã thuộc địa phận xóm Tùng Tân, xã TT, huyện Thanh Chương, do chói đèn của xe đi ngược chiều nên Trần Văn K điều khiển xe mô tô đi sang phần đường phía bên trái theo chiều hướng đi của mình thì va chạm với xe mô tô nhãn hiệu HONDA, số loại FUTURE, biển kiểm soát 85L1-8086 do anh Bùi Văn T, sinh năm 1984, trú tại xóm Trường Long, xã TT, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An điều khiển đang di chuyển ngược chiều. Hậu quả: Anh Bùi Văn T bị chết, Trần Văn K bị thương, 02 xe mô tô bị hư hỏng.

Sau khi vụ tai nạn xẩy ra Khải nhờ mọi người đưa anh Bùi Văn T đi cấp cứu rồi đi đến trạm y tế xã TT, huyện Thanh Chương rửa vết thương rồi về đi về nhà, nên Cơ quan Công an huyện Thanh Chương không tiến hành kiểm tra nồng độ cồn đối với Trần Văn K được.

Tại Biên bản khám nghiệm hiện trường hồi 23 giờ 00 phút ngày 14/12/2019 đã xác định được: Đoạn đường xẩy ra vụ tai nạn giao thông được rải nhựa bằng phẳng chạy hướng Tây Bắc – Đông Nam (Hướng UBND xã Thanh Tùng đi thôn Kim Long, xã Thanh Tùng). Toàn bộ mặt đường nhựa rộng 3,4 m. Lề đường đất có hai bên rộng lần lượt là: Phía Đông Bắc rộng 1,8 mét, phía Tây – Nam rộng 1,3 mét, tiếp giáp phía Đông – Bắc là khu vực nhà dân.

Lấy tâm cổng vào nhà ông Trần Văn T, lấy mép đường nhựa phía bên phải hướng đi UBND xã Thanh Tùng làm chuẩn.

Xe mô tô biển kiểm soát 85L1-8086 nằm ở trên đường nhựa tư thế ngã nghiêng sang bên trái, đầu xe hướng Tây Nam, đuôi xe hướng Đông Bắc. tiếp giáp

xe mô tô phía Tây Bắc thấy trên mặt đường nhựa dấu vết trượt xước mặt đường nhựa bám dính mẫu kim loại, vết có kích thước 01m x 02cm vết có chiều hướng Tây Nam – Đông Bắc. Tâm dấu vết cách trục sau của xe mô tô 0,5m.

Tại vị trí giá để chân xe mô tô 85L1-8086 về phía Đông Nam để lại trên mặt đường nhựa dấu vết phanh có kích thước 2,5m x 0,05m, đầu dấu vết hướng Đông nam cách mép đường nhựa làm chuẩn 1,14m.

Xe mô tô 37E1-645.66 nghiêng về phía bên trái gần mép đường lề đường đất cỏ phía Đông Bắc. Trục trước và trục sau của xe cách mép đường nhựa làm chuẩn về phía Tây Nam lần lượt là 1,7m và 1,3m. Tại vị trí giá để chân phía sau bên trái về phía Tây Bắc để lại trên lề đất cỏ và mép đường nhựa phía Đông Bắc dấu vết cày xới đất cỏ, trượt xước mặt đường nhựa dài 6m.

Tại Biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến tại nạn giao thông trên xe mô tô nhãn hiệu HONDA, số loại BLADE, biển kiểm soát 37E1-645.66 vào hồi 08 giờ 30 ngày 24/12/2019, đã xác định được:

Lốc máy phía ngoài trước bên phải có 01 vếp móp lõm kim loại kích thước 1,5cm x 1cm, chiều hướng từ trước ra sau, cách mặt đất 29 cm.

Giá để chân phía trước bên phải bị đẩy cong từ trước ra sau một góc 45 độ so với vị trí ban đầu, chiều hướng từ trước ra sau.

Ống xả bằng kim loại tại vị trí tiếp giáp với dưới lốc máy bên phải có vết trượt xước dính chất màu đen nghi của cao su lốp trước của xe mô tô liên quan có kích thước 13 cm x 1,5 cm.

Giá bàn đạp chân phanh bị đẩ cong theo chiều hướng từ trước ra sau một góc 135 độ so với vị trí ban đầu, trên giá bàn đạp chân phân có vết trượt xước kim loại kích thước 15 cm x 02 cm.

Tại Biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến tại nạn giao thông trên xe mô tô nhãn hiệu HONDA, số loại FUTURE, biển kiểm soát 85L1-8086 vào hồi 09 giờ 05 ngày 24/12/2019, đã xác định được:

Vành lốp phía trước tại vị trí cách chân van 58 cm theo chiều quay ngược kim đồng hồ bị cong gập hình chữ V, kích thước 58 cm x 29 cm, toàn bộ săm bị bật ra ngoài và rách thủng.

Thành mặt lốp trước bên trái có vết trượt xước cao su kích thước 29 cm x 02 cm.

Trục trước bên phải tại vị trí phía ngoài trước bị móc kim loại kích thước 4 cm x 4,5 cm, chiều hướng từ trước ra sau; càng giảm xóc trước bên phải bị đẩy cong nhẹ từ trước ra sau, từ trái qua phải.

Tại Kết luận giám định pháp y về tử thi số 62/TTPY, ngày 31/12/2019 của Trung tâm pháp y thuộc Sở y tế tỉnh Nghệ An đã kết luận: *"Nạn nhân Bùi Văn T tử vong do đa chấn thương, chấn thương sọ não: Máu tụ ngoài màng cứng, dưới màng cứng; Cổ lỏng lẻo, trật đốt sống cổ C3 – C4"*.

Tại Kết luận định giá tài sản số 07/KL-ĐG ngày 07/01/2020, của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Thanh Chương đã kết luận: *"Giá trị công sửa chữa và phụ tùng thay thế để phục hồi nguyên trạng lại chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, số loại FUTURE, biển kiểm soát 85L1-8086 là 3.190.000 đồng (Ba triệu một trăm chín mươi nghìn đồng).*

Tại Kết luận định giá tài sản số 13/KL-ĐG ngày 26/02/2020, của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Thanh Chương đã kết luận: *"Giá trị công sửa chữa và phụ tùng thay thế để phục hồi nguyên trạng lại chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA, số loại BLADE, biển kiểm soát 37E1-645.66 là 1.500.000 đồng (Một triệu năm trăm nghìn đồng).*

Đại diện hợp pháp của người bị hại trình bày: Khoảng 20 giờ 30 ngày 14/12/2019 thì nhận được tin con trai bị tai nạn giao thông, nên bà đã đi ra và đưa con trai đi cấp cứu, đến ngày 18/12/2019 do vết thương quá nặng nên đã tử vong. Bà có 04 người con, Bùi Văn T là con đầu, con út của bà sinh năm 1995, con trai bà có vợ là chị Hoàng Thị Q và 02 con, con đầu sinh sinh năm 2012, cháu thứ 2 sinh năm 2015, trước đây gia đình ủy quyền cho con dâu là Hoàng Thị Q (vợ) tham gia giải quyết, sau do con đâu đi làm ăn xa, nên đã ủy quyền lại cho bà thay mặt gia đình giải quyết toàn bộ sự việc. Sau khi sự việc xảy ra gia đình Trần Văn K đã hỗ trỡ 02 lần với tổng số tiền là: 110.000.000 đồng. Nay về trách nhiệm dân sự, gia đình yêu cầu bồi thường tổng toàn bộ là: 200.000.000 đồng, bị cáo đã bồi thường được 110.000.000 đồng, đề nghị bồi thường số tiền còn thiếu là: 90.000.000 đồng. Còn về trách nhiệm hình sự thì xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan bà Nguyễn Thị H, trình bày như sau: Tối ngày 14/12/2019 con trai bà là Trần Văn K điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 37E1 – 645.66 thuộc quyền sở hữu của bà bị tai nạn xảy ra, hậu quả làm anh Bùi Văn T tử vong, còn xe mô tô của bà bị hư hỏng. Sau khi ta nạn xảy ra bà đã cùng gia đình cứu chữa người bị hại và đã bồi thường được số tiền 110.000.000 đồng, bà mong gia đình người bị hại thương tình xem xét; còn về phần bà không có yêu cầu bồi thường gì cả.

Tại bản Cáo trạng số 17 ngày 19/3/2020 Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương đã truy tố Trần Văn K, về tội " *Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ* " theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Tại phiên toà hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; 65 Bộ luật hình sự; xử phạt bị cáo Trần Văn K, từ 15 – 18 tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách gấp đôi; về trách nhiệm dân sự ghi nhận sự thỏa thuận của hai bên, buộc bị cáo bồi thường cho đại diện hợp pháp người bị hại số tiền: 90.000.000 đồng; trả lại cho bị cáo giấy phép lái xe; bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Thanh Chương, điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay bị cáo Trần Văn K, đã hoàn toàn thừa nhận hành vi phạm tội của mình như Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố. Lời nhận tội của bị cáo Trần Văn K phù hợp với lời khai của đại diện hợp pháp người bị hại; phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan phù hợp với lời khai của người làm chứng; phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường; phù hợp với biên bản khám nghiệm xe mô tô; phù hợp với Kết luận giám định pháp y về tử thi số 62/TTPY ngày 31/12/2019 của Trung tâm pháp y thuộc Sở y tế tỉnh Nghệ An; phù hợp với các kết luận định giá tài sản. Xét về chứng cứ đã có đủ cơ sở để kết luận:

Vào khoảng 20 giờ 15 phút ngày 14/12/2019, tại đường liên xã thuộc địa phận xóm Tùng Tân, xã Thanh Tùng, huyện Thanh Chương, Trần Văn K (có Giấy phép lái xe hạng A1 hợp pháp) điều khiển mô tô nhãn hiệu HONDA loại xe BLADE, biển kiểm soát 37E1-645.66 đi theo hướng xã Thanh Hà, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An đến xã Thanh Lâm, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An

do đi sai làn đường, nên đã va chạm vào xe mô tô nhãn hiệu HONDA loại xe FUTURE X, biển kiểm soát 85L1-8086 do anh Bùi Văn Thắng điều khiển đi ngược chiều. Hậu quả: anh Bùi Văn T bị chết, thiệt hại tài sản 5.400.000 đồng (*Năm triệu bốn trăm nghìn đồng)*.

Như vậy đã có đủ cơ sở để khẳng định bị cáo Trần Văn K đã phạm tội " *Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ* " theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, như Viện kiểm sát đã truy tố là đúng.

[3] Xét hành vi phạm tội của bị cáo là rất nguy hiểm, ảnh hưởng đến an ninh trật xã hội; hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến tính mạng của người khác khi tham gia giao thông được pháp luật bảo vệ; Hành vi của bị cáo vi phạm khoản 1 Điều 9 Luật giao thông đường bộ. Cho nên cần xét xử thật nghiêm, mới có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa.

Tuy nhiên xét thấy: Quá trình điều tra cũng như tại phiên toà hôm nay bị cáo đã khai báo thành khẩn và tỏ ra ăn năn hối cải hành vi phạm tội của mình; Bị cáo và gia đình đã tự nguyện bồi thường khắc phục cho đại diện hợp pháp người bị hại số tiền: 110.000.000 đồng; Đại diện hợp pháp của người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; Khi tai nạn xảy ra bị cáo cũng bị thương; Bị cáo có bố là người có công đã được tặng Huân chương chiến công hạng 3 và có ông bà nội là người có công đã được Huy Chương kháng chiến; các tình tiết giảm nhẹ này được quy định tại điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Cho nên cũng cần xem xét giảm nhẹ phần nào về hình phạt cho bị cáo, để thể hiện sự khoan hồng của pháp luật. Xét thấy bị cáo lần đầu phạm tội, lại có nơi cư trú rõ ràng và có nhiều tình tiết giảm nhẹ, cho nên không cần thiết phải cách ly ra ngoài xã hội, mà cho bị cáo được cải tạo tại địa phương, cũng đủ sức răn đe và giáo dục bị cáo.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa đại diện hợp pháp bị hại và bị cáo thỏa thuận bồi thường tổng toàn bộ các chi phí do tính mạng bị thiệt hại với số tiền: 200.000.000 đồng; đã bồi thường được: 110.000.000 đồng, nay buộc bị cáo bồi thường tiếp số tiền còn thiếu là: 90.000.000 đồng.

Đối với bà Nguyễn Thị H không có yêu cầu gì, nên không xem xét.

[5] Về vật chứng: Trong quá trình điều tra đã thu 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA loại xe FUTURE X, biển kiểm soát 85L1-8086; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô số 003488 cấp ngày 23/11/2010; 01 Giấy phép lái xe số 560093005044 cấp ngày 21/7/2016 mang tên Bùi Văn T. 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA loại xe BLADE, biển kiểm soát 37E1-645.66; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô số 049826 cấp ngày 11/9/2019 mang tên Nguyễn Thị H, Cơ quan điều

tra đã trả lại cho đại diện người bị hại và chủ sở hữu là đúng quy định của pháp luật.

Đối với 01 Giấy phép lái xe số 400163034267 hạng A1 mang tên Trần Văn K do Sở Giao thông Vận tải tỉnh Nghệ An cấp ngày 04/11/2016, xét thấy không cần thiết phải cấm hành nghề đối với bị cáo, nên trả lại cho bị cáo.

[6] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: Điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; 65 Bộ luật hình sự năm 2015. Điều 584; 585; 589; 591 Bộ luật dân sự. Điều 106, 136 Bộ luật tố tụng hình sự. Khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án, xử:

1. *Tuyên bố*: Bị cáo **Trần Văn K**, phạm tội " Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ ".

2. *Xử phạt bị cáo*: Trần Văn K, 18 (mười tám) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 36 (ba mươi sáu) tháng. Thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Trần Văn Khải cho UBND xã TL, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát giáo dục.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trờ lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án hình sự.

3. Về trách nhiệm dân sự:

Buộc bị cáo Trần Văn K, có trách nhiệm bồi thường toàn bộ các chi phí do tính mạng bị thiệt hại, cho người đại diện hợp pháp của người bị hại là bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1962 (mẹ bị hại), trú tại xóm 5, xã TT, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An, số tiền còn thiếu là: 90.000.000 đồng (Chín mươi triệu đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật và có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án, cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357; khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

Trường hợp bản án, được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

4. Về vật chứng: Trả lại cho Trần Văn K, 01 Giấy phép lái xe số/No: 400163034267 hạng A1 mang tên Trần Văn K, do Sở Giao thông Vận tải tỉnh Nghệ An cấp ngày 04/11/2016 (*Giấy phép lái xe có tại hồ sơ vụ án*).

5. *Về án phí*: Buộc bị cáo Trần Văn K, phải chịu: 200.000 đồng (*Hai trăm ngàn*), án phí hình sự sơ thẩm và: 4.500.000 đồng án phí dân sự.

6. Bị cáo, Đại diện hợp pháp của người bị hại, Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, có quyền kháng cáo lên Toà án cấp trên trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận :
- *Sở tư pháp, TAND tỉnh Nghệ An*
- *CA, VKS huyện Thanh Chương*
- *THA hình sự*
- *Chi cục THA dân sự*
- *UBND xã TL*
- *Bị cáo, Lưu HS, VP*

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(đã ký)

Nguyễn Trọng Sơn